

**REINHARDT**

Das Original.

# Varioline Twinloop

Schnelligkeit und Präzision  
*Speed and precision*

**ORIGINAL**



Varioline  
Twinloop



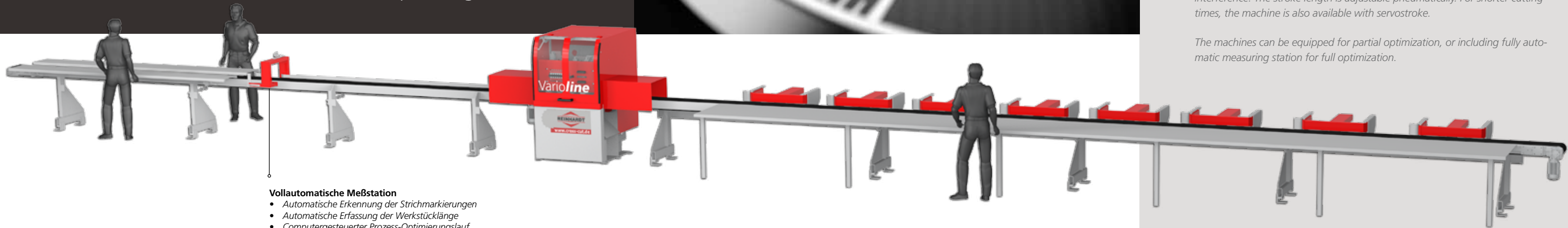
kappen besäumt/  
cross cutting edged  
optimieren/  
optimising  
Fehler auskappen/  
defect cutting

[www.cross-cut.de](http://www.cross-cut.de)

Der Highspeed  
Klassiker!

# Varioline

Die leistungsstarke Kappanlage mit Walzenvorschub zum Optimieren  
Powerful cross-cut saw with roller feed for optimizing



**Vollautomatische Meßstation**

- Automatische Erkennung der Strichmarkierungen
- Automatische Erfassung der Werkstücklänge
- Computergesteuerter Prozess-Optimierungslauf

**Optional:**

- Qualitätsmarkierung
- Breitenmessung
- Dickenmessung



(GB)

**Fully automatic measuring station**

- Automatic detection of marked defects
- Automatic detection of the workpiece length
- Computer-based process optimization run

**optional:**

- quality mark
- width measurement
- thickness measurement

(FR)

**Station de mesure entièrement automatique**

- Détection automatique des marquages
- Détection automatique de la longueur de la pièce
- basée sur l'optimisation des processus informatiques exécuter

**En option:**

- marque de qualité
- mesure de la largeur
- mesure d'épaisseur

(ES)

**Estación de medición automática**

- Detección automática de marcas de defectos
- Detección automática de la longitud de la pieza
- Computadora basada en la optimización

**Opcional:**

- lector marca de calidad
- medición ancho
- medición espesor

## Ausstattung Configuration / Équipement / Configuración

Das elektronisch gesteuerte Walzenvorschub-System besitzt 6 Stück angetriebene Vorschubwalzen, die gleichzeitig messen und positionieren. Der dynamische Positionierantrieb ermöglicht hohe Beschleunigungen und Vorschubgeschwindigkeiten. Die Druckrollen sind pneumatisch gesteuert, setzen sich automatisch auf das Werkstück auf und verarbeiten auch krumme und verdrehte Werkstücke störungsfrei. Der Sägehub wird standardmäßig pneumatisch ausgelöst. Für kürzere Schnittzeiten ist die Maschine optional auch mit Servohub erhältlich.

Die Maschine kann für Teilloptimierung, oder inklusive einer vollautomatischen Messstation, für Volloptimierung ausgestattet werden.

(GB) The electronically controlled roller feed system has 6 units driven feed rollers. The dynamic positioning system allows high acceleration and infeed speed. The pressure rollers are pneumatically controlled to automatically set to the workpiece to be processed and also crooked and twisted workpieces without interference. The stroke length is adjustable pneumatically. For shorter cutting times, the machine is also available with servostroke.

The machines can be equipped for partial optimization, or including fully automatic measuring station for full optimization.

(FR) Le système d'alimentation en rouleau à commande électronique dispose de 6 unités de rouleaux d'alimentation entraînés simultanément la mesure et la position. Le positionnement dynamique permet de fortes accélérations et des vitesses. Les rouleaux de pression sont à commande pneumatique pour régler automatiquement à la pièce à traiter, et également des pièces tordues et torsadées sans interférence.

La course de scie serait déclenché en standard pneumatiquement. Pour des temps de coupe court, la machine est également disponible avec servohub. Les machines peuvent être équipées d'optimisation complète pour l'optimisation partielle, ou dont la station de mesure entièrement automatique.

(ES) El sistema de alimentación de rodillo con control electrónico cuenta con 6 unidades de rodillos simultáneamente miden y posicionan. El posicionamiento dinámico permite altas aceleraciones y velocidades. Los rodillos están controlados neumáticamente para aprietar automáticamente la pieza y procesa también piezas torcidas y retorcido sin interferencia.

El corte se activa de manera neumática. Por tiempo de corte, la máquina también está disponible con Servo. Las máquinas pueden ser equipadas para optimización parcial o incluso una estación de medición para optimización completa.





Nonstop Speed bei  
Doppelter Leistung!

# Twinloop

Hochleistungs-Kappanlage

... kappt bei voller Fahrt ...  
... cuts at full speed ...



## Ausstattung Configuration / Équipement / Configuración

- Fehlerstellen bis zu einer minimalen Länge von 10 mm möglich
- keine materialbelastenden Brems- und Beschleunigungskräfte. Dadurch wird die Mechanik geschont und der Verschleiß vermindert
- fährt stets mit kontinuierlicher Geschwindigkeit
- beide voneinander unabhängig arbeitenden Sägeaggregate werden von einem 5,5 KW starken Motor angetrieben
- Querschnitte bis 150 x 60 mm möglich
- Schnittgenauigkeit von +/- 1,0 mm
- während eine Sägeeinheit kappt, fährt eine Zweite bereits zum nächsten vorgesehenen Schnitt
- Maximal mögliche Sägeschnitte (theoretisch) 650 Schnitte/min
- Meist wird vom Scanner die optimale Aufteilung aus den Längen der Zuschnittlisten ermittelt. Die Säge teilt die Werkstücke nach diesen errechneten Zuschnittplänen auf.

- (GB)
- defects to a minimum length of 10 mm are possible
  - no material stressful braking and acceleration forces.
  - Always drive at a continuous speed
  - both saw units are driven by a powerful 5.5 kW motor
  - Cross-sections up to 150 x 60 mm possible
  - cutting accuracy of +/- 1.0 mm
  - while a saw unit cuts, a second already runs for next section
  - Maximum possible saw cuts (theoretically) 650 cuts / min
  - Usually, the optimal cutting lengths are determined from the scanner. The saw shares the workpieces according to these plans.

- (FR)
- Découpage de défauts est possible jusqu'à une min. longueur de 10 mm
  - Pas des forces de freinage et accélération qui chargent le matériel. On a des égards pour la mécanique et on épargne l'usure.
  - Va constamment avec une vitesse continue
  - les 2 agrégat à scier qui travaillent indépendamment l'un de l'autre sont entraînés d'un moteur d'une force de 5,5 KW
  - Diamètre jusqu'au 150 x 60 mm possible
  - Précision de coupe de +/- 1,0 mm
  - Tandis qu'une unité de scie coupe, l'autre va déjà à la prochaine coupe prévue
  - Nombres de coupe possible max. (théoretiquement) 650 Coupe/min
  - La plupart le scanner calcule la partition optimale des longueurs des listes de coupage. La scie partage les pièces d'œuvre selon ces plans de coupe.

- (ES)
- es posible cortar defectos a una longitud mínima de 10 mm
  - ningún desgaste del material por fuerzas de frenado y de aceleración.
  - Siempre trabaja a una velocidad continua
  - las 2 unidades de sierra que trabajan independiente tienen un motor de 5,5 kW
  - secciones transversales de hasta 150 x 60 mm
  - Precisión de corte +/- 1,0 mm
  - mientras que una sierra hace un corte, la otra se prepara para el próximo corte previsto



Die Kappanlage **Twinloop** besitzt ein durchgehendes Band-Vorschub-System für den Werkstücktransport und 2 unabhängig voneinander arbeitende Kappaggregate. Die Werkstücke fahren mit minimaler Lücke und konstanter Geschwindigkeit von bis zu 80 m/min. durch die Maschine. Die Maschine kappt die Werkstücke bei voller Fahrt automatisch und millimetergenau.

(GB) The cross-cut **Twinloop** has a continuous band feed system for workpiece transport and 2 independently working cutting units. The workpieces are transported with minimal gap and a constant speed of 80 m / min. through the machine. The machine automatically cuts workpieces at full speed.

(FR) La tronçonneuse **Twinloop** a un système de bandes en continu pour le transport des pièces d'œuvres et 2 agrégat à scier qui travaillent indépendamment l'un de l'autre. Les pièces d'œuvres vont avec espace min. et une vitesse constante jusqu'au 80 m/min. au travers de la machine. La machine coupe les pièces d'œuvres à plein gaz automatiquement et millimètres exacte.

(ES) La sierra **Twinloop** tiene un sistema de alimentación de banda continua para el transporte de la pieza y 2 unidades de corte que trabajan de forma independiente. Las piezas son transportadas con una distancia mínima y una velocidad constante de 80 m / min. a través de la máquina. La máquina corta automáticamente a toda velocidad.



**ORIGINAL**

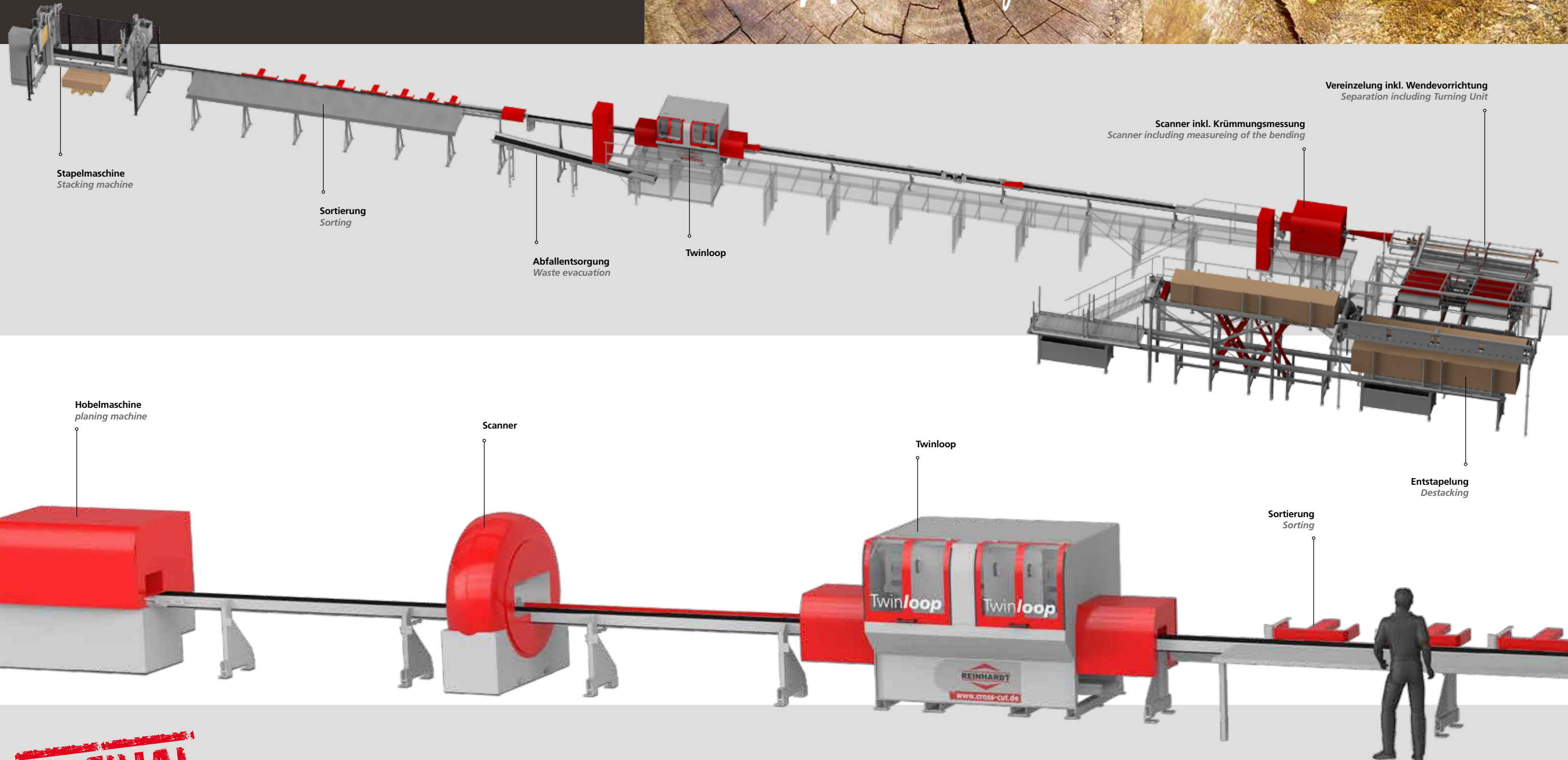


# Anwendungsbeispiele

examples of application



Aus Liebe zum Werkstoff.



**ORIGINAL**

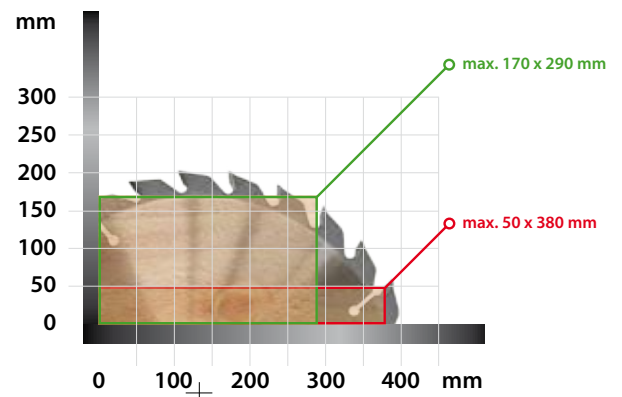
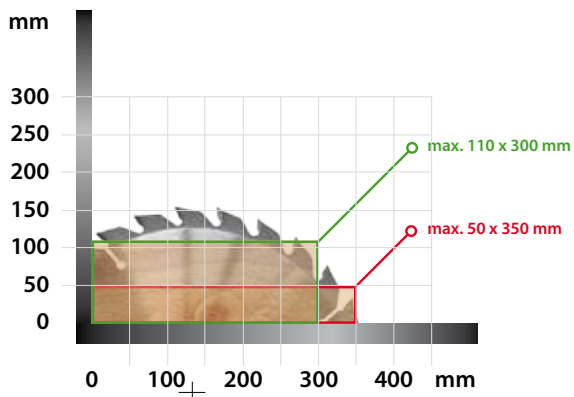
# Varioline Twinloop

## Schnittdiagramme



**VL 110** Ø 500 mm

**VL 170** Ø 600 mm



**VL 225** Ø 700 mm

**TL** Ø 2 x 400 mm

